

**■ PUNTO DA VISTA**

# In satg da durmir per la debatta da budget

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

**M**o tschintg uras ha la chombra pitschna duvrà ier per il preventiv che preveda expensas ed entradas da radund 71 milliardas francs. Ma il minister da finanzas Ueli Maurer ha avertì ils cussegliers dals chantuns: «Vus pudais pachetar il satg da durmir. Nus vegnin anc a s'inscuntrar in pèr giadas.» En il cussegl naziunal datti numnadamain passa tschient propostas per spargnar u spender dapli. Oz enfin glindesdi discorra la chombra gronda dal preventiv e suenter turna la fatschenta puspè en la chombra pitschna. Il hist e host dura l'entira sessiun d'enviern e tant è gia tschert: Il davos dovri anc ina conferenza d'intermediaziun per chattar in cumpromiss.

**A**nc avant paucs onns n'avesan ins betg duvrà il satg da durmir pervia da la lunghezza da las debattas, mabain plitost perquai ch'ellas fuvan simplamain mo lungurusas. Il cussegl federal sutmetteva il preventiv e las duas chombras approvavan las cifras cun ina u l'autra pitschna correctura ed intginas reprimandas da spargnar. Ins na fascheva betg grondas bahaultschas. Oz èsi auter.

**L**a debatta da budget è politisada u forsia perfin «surpolitisa-

mintga partida emprova da handlegiar e martgardar per dumagnar nà in avantatg e per realisar anc in u l'auter punct dal program da partida. Giustificatg n'è quai tuttavie betg. Pertge il budget è la finala il spievel da las decisiuns che las duas chombras prendan l'entir onn ora.

**I**l preventiv ch'il cussegl federal preschenta cuntogna per gronda part expensas liadas. I dat mo paucas domenas nua ch'i resta anc in pau spazi. Quellas sa laschan enumerar cun ils dets dad in maun: l'agricultura, la furmazion, l'armada, l'agid per pajais da svilup ed il persunal federal. Qua po il parlament anc decider tscherts respargns entaifer il preventiv.

**L**a chombra pitschna ha augmentà ier las expensas per l'ETH, las universitads e las scolast autas per 86 milliuns francs ed ha spargnà tar l'agricultura 18 milliuns francs. En tut vul la chombra pitschna spender 70 milliuns francs dapli ch'il cussegl federal. Quai fa circa in promil da tut las expensas.

**L**a cumissiun dal cussegl naziunal propona da spargnar tar l'agid da svilup, tar l'agid social per fugitivs e less impunder auter ils daners ch'ins spargna cun la refusa da la refurma da rentas. Da



l'autra vart duain ils purs survegnir dapli pajaments directs. En tut less la cumissiun dal cussegl naziunal spargnar 464 milliuns francs cumpareglià cun la proposta dal cussegl federal. Il svari cumporta pia gnanca in procent.

**C**urt e bun: La chombra pitschna less spender in promil dapli, la cumissiun da la chombra gronda pretenda respargns da gnanca in procent. Omaduas chombras vegnan a batter las proximas duas emnas endinadamain per lur posiziuns ed ins na vegn betg a ceder. En la conferenza

d'intermediaziun dovra mintga chombra gea anc in pegn per contrahar e quest pegn na dastgan ins betg dar memia baud or da maun.

**I**l budget na saja betg in match da ballape tranter il cussegl naziunal ed il cussegl dals chantuns, nua che ina chombra gudogna e l'autra sperdia, ha avertì ier in cussegl. In budget stoppia esser in cumpromiss tranter las duas chombras. Cun il cumpromiss ha quest politicher segir raschun. A la fin resorta gea adina in preventiv che cuntogna intginas propostas da mintga chombra.

**M**a la cumparegliaziun cun il match da ballape n'è tuttina betg uschè giu da via. Ils politichers en las duas chombras insceneschan en mintga cas ina gronda show per ils aspectaturs, respectivamain ils votants e pajataglias. En questa show, u lain dir en quest cumbat vai per gnanc in per-tschient da l'entir preventiv. Durant observar il match tut emblidan ils votants u aspectaturs il grond «rest» da las expensas. Ins perda or da vista il grond mantun da milliardas davart las qualas naging discorra en la debatta e che las duas chombras – che battan en la sessiun d'enviern endinadamain per respargns – han decidì uschi-glio insacuras l'entir onn ora.